

IRAILA						
A	A	A	O	O	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
<del>11</del>	<del>12</del>	<del>13</del>	<del>14</del>	<del>15</del>	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

URRIA						
A	A	A	O	O	L	I
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AZAROA						
A	A	A	O	O	L	I
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ABENDUA						
A	A	A	O	O	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	<del>16</del>	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

URTARRILA						
A	A	A	O	O	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OTSAILA						
A	A	A	O	O	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARTXOA						
A	A	A	O	O	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APIRILA						
A	A	A	O	O	L	I
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAIATZA						
A	A	A	O	O	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

EKAINA						
A	A	A	O	O	L	I
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
<del>18</del>	<del>19</del>	<del>20</del>	<del>21</del>	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JAI EGUNAK / FESTIVOS



LANALDI JARRAIK / JORNADA INTENSIVA



GABONETAKO AZOKA



UDAKO OPORRAK

*Hasiera eguna: Irailaren 7an*

*Bukaera eguna: Ekainaren 21ean*

HH - LH-n jarraiko ordutegia: 9:00 - 13:00

HH - LH-n ordutegi arrunta 9:00 - 12:30 / 14:30 - 16:30

DBH-n jarraiko ordutegia: 8:50 - 14:20

DBH-n ordutegi arrunta: 8:50 - 13:15 / 14:30 - 16:30


DBHn asteazkenetan, ikasturte osoan zehar, jarraiko ordutegia 8:50-14:35



**ANDRAMARI**  
ZORNOTZAKO IKASTOLA

## **DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA**



 94 673 29 50

[zornotza@ikastola.eus](mailto:zornotza@ikastola.eus)

[www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus)

## ORDUTEGIAK

### IKASTOLAKO ORDUTEGI OROKORRA / *HORARIO GENERAL*

IDAZKARITZA	09:00-14:30 / 15:30-17:00	
	ZABALDU <i>Apertura</i>	ITXI <i>Cierre</i>
ERAIKINEKO ATEAK / <i>Puertas de la Ikastola</i>	08:45	17:30
KANPOKO HESIAK / <i>Verjas exteriores</i>	08:30	18:00

Istripuak eta ezbeharrak, material galerak edo instalazioetan gertatzen diren narriadurak saihesteko, eta bide batez Ikastola garbitzen duten langileen lana errazteko, **ikasleok eta gurasook ezin izango gara ikastola barruan ibili 16:30etik aurrera** (eskolaz kanpoko eta Meriendagune erabiltzaileak behar dituzten gelak baino ez dira erabiliko).

*Con el fin de prevenir accidentes y daños en las instalaciones, y para que el personal de limpieza pueda hacer su trabajo, a partir de las 16.30 horas no se puede permanecer en el interior de la ikastola (salvo los usuarios de los "Meriendagune" y de las actividades extraescolares, en los espacios necesarios para las mismas.)*



### DBH ORDUTEGIA/ *HORARIO DE ESO*

	SARRERA	HASIERA <i>inicio</i>	JOLASORDUA <i>recreo</i>	BUKAERA <i>final</i>	HASIERA <i>inicio</i>	BUKAERA <i>final</i>
Al-Ar-Og-Or	8:45	8:50	11:50-12:15	13:15	14:30	16:30
ASTEAZKENA	8:45	8:50	11:35-12:05	14:35	—	—

### IKASLEEN PUNTUALTASUNA / *LA PUNTUALIDAD DEL ALUMNADO*

TXIRRINA jo baino lehen, ezin da eraikin barrura sartu;

DBHkoentzat, txirrinak **8:45ean joko du** (eskola 8:50ean hasten da).

Gerta daiteke norbere esku ez dauden gertakizunak direla-eta berandu heltzea, baina ezin da ohitura bihurtu. Ikasleen puntualtasuna bermatzeko **prozedura:**

- 1go abisua: idatzia Alexia Plataformatik
2. abisua: idatzia Alexia Plataformatik
3. abisua: Jokabide desegokia

*Hasta que no suene el timbre no se puede acceder al interior del edificio.*

*Para DBH, el timbre suena a las 8:45 (clase empieza a las 8:50).*

*Podría ocurrir que por razones ajenas a uno/una se llegue tarde a la ikastola. No obstante esto no debe ser habitual. El procedimiento para garantizar la puntualidad del alumnado:*

1er aviso: Escrito Plataforma Alexia  
2º aviso: Escrito Plataforma Alexia  
3er aviso: Conducta inadecuada.

## GURASOEN BETEBEHARRAK DBHn/ LOS DEBERES DE LOS PADRES/MADRES EN ESO

Kooperatibistak garen heinean, bazkideen **ASANBLADETAN PARTE HARTU**  
*participar en las ASAMBLEAS como socios que somos*

**ELKARLANEAN** arituz, seme-alaben **EREDU** izan  
*ser EJEMPLO de nuestros hijos/hijas TRABAJANDO EN COMÚN*

### DBH3 gelako GURASOEEK:

1)-ZORNOTZAKO JAIETAKO IKASTOLAKO TXOSNAren antolakuntza dagokie.  
*En fiestas de Zornotza: organizar la TXOSNA DE LA IKASTOLA.*

### DBH4ko gelako GURASOEEK:

2)IKASTOLAKO JAIALDIAN muntaia-desmuntaia lana dagokie (ekainean).  
*Montaje-desmontaje en la FIESTA DE LA IKASTOLA (Junio).*

### DBH1 eta DBH2ko GURASOEEK:

3)- Zornotzako Jaietako IKASTOLAKO TXOSNAN dagokien **txandan** lan egitea.  
*En fiestas de Zornotza: trabajar en el turno que les corresponda en la TXOSNA DE LA IKASTOLA.*

4)-Ikastola **ATONTZEKO LANETAN** parte hartuko dute (otsaila-DBH1 eta ekainean-DBH2).  
*Participar en TRABAJOS DE ACONDICIONAMIENTO de la ikastola (febrero- DBH1 y junio-DBH2).*



**Gure IKASLEAK ,  
euskaldunak eta euskaltzaleak,  
solidarioak, langileak, ekintzaileak...  
...eta batez ere...  
ZORIONTSUAK izan daitezcan lanean.**

## JANTOKIA / COMEDOR

Andramari Zornotzako Ikastolako menuak ikastolan bertan sukaldatzen dira. Aurten, produktu ekologikoak, bertokoak eta sasoikoak gehitu ditugu gure menuetan, betiere ikasleen elikadura osasungarria bermatu, ingurumena zaindu, galtzear dagoen gure baserriko bizitzarekiko apustua egin eta, aldi berean, herriko ekonomia sustatzeko asmoarekin.

Menuak [www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus) ikusgai  
Menu solteak nahi izanez gero, alde zurretik idazkaritzan 10 menuko taloitegia eskuratu beharko da, 50€tan.  
Jantokiari dagokionez, zure seme-alabari buruzko **informazioa** jaso nahi baduzu, deitu 678.316.255 zuzeneko telefonora. **Urtza Aldekozea** da arduraduna.



*Los menús de Andramari Zornotzako Ikastola se cocinan en el mismo centro.  
Este año, con el objetivo de asegurar una nutrición adecuada para el correcto crecimiento y desarrollo de los alumnos, hemos incorporado en el menú productos ecológicos, locales y de temporada. Asimismo, contribuimos en favorecer la economía local, cuidar el medio ambiente y apostamos por mantener nuestros caseríos)*

*Para ver los menús: [www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus)  
En secretaría se puede obtener el **talnario de menús sueltos**, 10 menús por un total de 50€.  
En caso de querer **información** sobre vuestros hij@s en el comedor podéis llamar al teléfono directo 678.316.255 y hablar con la responsable **Urtza Aldekozea**.*

## GARRAIOA / TRANSPORTE

ARDURADUNA / RESPONSABLE: Jone Batiz

Ibilbideak, ordutegiak, etab: [www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus)

⇒ Erabiltzaileak, aldaketak egin nahi izanez gero (geltoki aldaketa, egunak, etab) IDAZKARITZAN jakinarazi.

Gurasoek autobusa heldu baino lehenago egon behar dute geltokian ; autobusa heltzean gurasorik ez badago: umea ez da jaitsiko eta ikastolara bueltatuko da.

Derrigorrezkoa da GERRIKOA erabiltzea



*CINTURÓN es de uso OBLIGATORIO*

*Trayectos, horarios, etc: [www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus)*

*⇒ Los cambios que los usuarios quieran hacer (cambio parada, días de uso, etc) deberán ser notificados EN SECRETARÍA.*

*Los padres/madres deberán estar en la parada antes de la llegada del bus; si a la llegada del mismo no hay ningún responsable a la espera: el niño/a no se bajará del autobús y retornará de nuevo a la Ikastola.*

## GORPUTZ HEZKUNTZAKO EGUNAK / DÍAS EDUCACIÓN FÍSICA



<b>DH-1B-3B</b>	ASTELEHENA/LUNES
<b>DBH-2B-4</b>	ASTEARTEA/MARTES
<b>DBH-3A</b>	OSTEGUNA/JUEVES
<b>DBH-2A/1A</b>	OSTIRALA/VIERNES

Kirola egiteko arropa aproposa ekarri behar da eta ondoren **aldatzeko** beste bat.

Kirola egin ondoren **dutxa hartzea** da egokiena (Toalla, xaboia, txankletak).

*Se debe traer ropa adecuada para hacer deporte y **ropa para cambiarse** después.  
Después de hacer ejercicio lo más adecuado es  **ducharse** (toalla, jabón, chancletas).*

## GELAKO ARAUAK/ NORMAS DE CLASE

DBH 1en, kurtso hasierako gelako batzarrean

**“IKASLEEN ESKUBIDE ETA BETEBEHARREI BURUZKO DEKRETUA”**

banatzen da. DBH osorako balio duen dekretua da.

Gelako ateetan honen laburpena itsatsita dago.

*En la reunión de inicio del curso de 1ºESO se reparte el “**DECRETO DE DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS ALUMNOS**”, de obligado cumplimiento durante la ESO.*

*En las puertas de las clases se cuelga un resumen del mismo.*

## URTEBETETZEAK/ CUMPLEAÑOS

Urtebetetzea jolastorduan ospatu daiteke, hamaiketako txiki baten bidez; Honako hauek ekar daitezke ospatzeko: bizkotxoak, galletak, sandwichak, fruta, esneki-irabiakiak, zukuak....

### EZIN DA "LITXARRERARIK" EKARRI

(patatak, gusanitoak, etab EZ; ikastolan ez da "txutxe" paketerik banatuko)



*Los cumpleaños se pueden celebrar a la hora del recreo, con un pequeño aperitivo; Se puede traer: bizcocho, galletas, sandwiches, fruta, batidos, zumos...*

### NO SE TRAERÁN CHUCHERÍAS

*(Nada de gusanitos, patatas, etc.; En la ikastola no se repartirán paquetes de chuches).*

## TUTORETZA/ TUTORÍAS

### IRAKASLEGOA/ PROFESORADO

Maila bakoitzeko TUTOREAK		Beste IRAKASLEAK
DBH 1A	JUAN CARLOS ZAPIRAIN	ZORION ZAMAKOLA
DBH 1B	IBAI ERAUZKIN	SAIOA BADIOLA
DBH 2 A	ITZIAR AIARZA	IKER SARDUY
DBH2 B	IGOR AGIRRE	MADDI ARANBURU
DBH 3A	GARBIÑE ALDAZABAL	BITTOR CAMARA
DBH- 3B	JOSU BARRENA	LOREA IDIGORAS
DBH 4	AINHOA GOMEZ	IKER HERRERO
		ROSAURA JAUREGI
		IZASKUN UNZUETA
		JOSUNE UNAMUNO
		OLAIA LARRUZEA
		IBAI ETXEANDIA

Familiei arretarako ordutegia: asteartetan 16:30-17:30

*Horario de atención a las familias: Martes 16:30-17:30*

## TUTORETZA ORDUAK

**TUTORETZA BATZARRAK** gutxienez birritan egiten dira. Lehenengoa, Abenduan edo Urtarrila inguruan eta Ekainean bigarrena; ldatzizko txostenak irakasleak gurasoekin umearen egunerokoa komentatzeko aukera ematen du.

Gurasoek, ikasturtean zehar, **irakaslearekin bildu** nahi badute **Alexia** plataformaren bidez eskatzea baino ez dute, honela errezago izango dugu hitzordua adostea.



*Como mínimo se realizan dos **REUNIONES DE TUTORÍA** a lo largo del curso (1º en Diciembre/Enero y 2º en Junio). Los informes escritos se utilizan para que la profesora y el padre/la madre puedan comentar lo cotidiano.*

*Además, a lo largo del curso los padres y madres pueden pedir **cita con los profesores/as** a través de la plataforma **Alexia**, así podremos ponernos de acuerdo más fácil.*

## GAIXOTASUNAK/ ENFERMEDADES

Ikasleen artean gaixotasunik ez kutsatzeko, gaixotasun-fasearen ondoko 2-3 egunetan umea ikastolara ez bidaltzea komeni da.

*Para evitar contagios, se recomienda no traer l@s niñ@s a la ikastola 2-3 días después de la fase de enfermedad.*



Ikastolan ez da botikarik emango. Premia bereziren bat izanez gero, tutoreekin komentatu.

*En la ikastola no se administran medicamentos. En caso de existir alguna necesidad especial, comentadlo con l@s tutores.*



## ISTRIPUAK/ ACCIDENTES

### ISTRIPUAK eskola orduetan / *en horario escolar*

Behin istripuaren larritasuna neurtuta / *una vez valorada la gravedad:*

Larritasuna	Zer egingo da
<b>Txikia</b> <i>Leve</i>	Kontu txikia bada, kolpea/zauria osatu eta jarraipena egingo diogu. <i>Se curará la herida y se le hará seguimiento</i>
<b>Arina</b> <i>Gravedad Media</i>	Istripu arina bada, gurasoei deituko diegu, osasun-zentrora* joatea komeni den erabaki dezaten. <i>Se avisará a la familia para que valoren la visita al centro médico*</i>
<b>Larria</b> <i>Grave</i>	Istripu larria bada, berehala deituko diegu gurasoei, ikaslea osasun-zentrora (*) eraman dezaten. <i>Se llamará de inmediato a la familia para que trasladen el alumno a un centro médico (*)</i>
<b>Oso larria</b> <i>Muy grave</i>	Oso istripu larria bada, ambulantiari deitu eta, berehala, gurasoei horren berri emango diegu. <i>Se llamará a la ambulancia y la familia</i>

(\*) Pribatua den osasun-zentrora joan nahi izanez gero, honek dira

(\*) *En caso de querer acudir a un centro médicos privado, estos son*



**IKASTOLAKO ASEGURUAN** sartuta dauden osasun-zentroak  
*Centros médicos incluidos en el SEGURO DE LA IKASTOLA:*

Behar izana	Klinika	Helbidea
Orotariko gorabeherak	GANE	Gane auzoa Zornotza
Pediatria	IMQ ZORROTZAURRE	Ballets Olaeta 4, Bilbo
	QUIRON BIZKAIA	Leioa-Unbe errepidea 33bis, Erandio
Traumatologia	GUIMON	Manuel Allende 24, Bilbo
	VIRGEN BLANCA	Maestro Mendiri 2, Bilbo
	QUIRON BIZKAIA	Leioa-Unbe errepidea 33bis, Erandio

### ISTRIPUAK eskola ordutegitik kanpo/ *fuera del horario escolar*

NORA JO EGOERA BAKOITZEAN / *A DÓNDE ACUDIR, SEGÚN EL CASO:*

NON gertatu da istripua?	NORA eraman?	ZER egin behar da?
IKASTOLAN Jolasean	Gure aseguruak hartzen duen osasun-zentroren batera (*) joanez gero. <i>En caso de acudir a un centro médico (*) que cubre nuestro seguro.</i>	Osasun-zentrora joan ondoren, ikastolari jakinarazi, berak partea tramitatu dezan. <i>Se deberá notificar la asistencia al centro médico para que la ikastola tramite el parte.</i>

	<p>Osasun-zentro publikoren batera joanez gero.</p> <p><i>En caso de acudir a un centro médico de la Seguridad Social.</i></p>	<p>Eraman Osakidetzaren txartela.</p> <p>➡ Kontuan izateko: istripua gure ikastola barruan gertatu dela <u>esanez</u> gero, osasun-zentroak familiari zerbitzua kobratuko dio, nahiz eta osasun-zentro publikoa izan.</p> <p><i>Llevar la tarjeta de Osakidetza.</i></p> <p>➡ <i>A tener en cuenta: Si se <u>declara</u> que el accidente ha tenido lugar dentro de la ikastola, el centro médico cobrará a la familia el servicio recibido, aunque sea la sanidad pública.</i></p>
<p>Kirolak praktikatzerakoan: IKASTOLAN, zein IKASTOLATIK KANPO praktikatzen ari diren kirolean <b>FEDERATU GABE</b> dauden umeak (<i>txikien multikirola,..</i>)</p>	<p>Gure aseguruak hartzen duen osasun-zentroren batera (*) joanez gero.</p> <p><i>En caso de acudir a un centro médico (*) que cubre nuestro seguro.</i></p>	<p>Osasun-zentrorra joan ondoren, ikastolari jakinarazi, berak partea tramitatu dezan.</p> <p><i>Se deberá notificar la asistencia al centro médico para que la ikastola tramite el parte.</i></p>
<p>Kirolak praktikatzerakoan: IKASTOLAN, zein IKASTOLATIK KANPO praktikatzen ari diren kirolean <b>FEDERATUTA</b> dauden umeak (<i>saskibaloia, futbola, eskupilota</i>)</p>	<p>Osasun-zentro publikoren batera joanez gero.</p> <p><i>En caso de acudir a un centro médico de la Seguridad Social.</i></p>	<p>Eraman Osakidetzaren txartela.</p> <p>➡ Kontuan izateko: istripua ikastola barruan gertatu dela <u>esanez</u> gero, osasun-zentroak familiari zerbitzua kobratuko dio, nahiz eta osasun-zentro publikoa izan.</p> <p><i>Llevar la tarjeta de Osakidetza.</i></p> <p>➡ <i>A tener en cuenta: Si se <u>declara</u> que el accidente ha tenido lugar dentro de la ikastola, el centro médico cobrará a la familia el servicio recibido, aunque sea la sanidad pública.</i></p>
<p>Kirolak praktikatzerakoan: IKASTOLAN, zein IKASTOLATIK KANPO praktikatzen ari diren kirolean <b>FEDERATUTA</b> dauden umeak (<i>saskibaloia, futbola, eskupilota</i>)</p>	<p>Osasun-zentro publikora jo behar da.</p> <p><i>Se debe acudir a un centro médico de la Seguridad Social.</i></p>	<p>Eraman Osakidetzaren txartela. (Osasun publikoak bere gain hartzen ditu kirol FEDERATUAK)</p> <p><i>Llevar la tarjeta de Osakidetza. (Los deportes FEDERADOS los cubre la Seguridad Social)</i></p>

1.EBALUAZIOA: irailaren 7tik – azaroaren 24ra □ Notak: abenduaren 1ean

Errekuperatzeko aukera : abenduaren 11tik – 15era

2.EBALUAZIOA: azaroaren 28tik – martxoaren 9ra □ Notak: martxoaren 16ean

Errekuperatzeko aukera: martxoaren 19tik 23ra

3.EBALUAZIOA: martxoaren 12tik – ekainaren 21era □ Notak: ekainaren 29an

Errekuperatzeko aukera: ekainaren 18-19-20-21



1º EVALUACIÓN: del 7 septiembre al 24 noviembre □ Notas el 1 de diciembre

Posibilidad de recuera: del 11-15 diciembre

2º EVALUACIÓN: del 28 noviembre al 9 marzo □ Notas el 16 de marzo

Posibilidad de recuperar: del 19 al 23 de marzo

3º EVALUACIÓN: del 12 de marzo al 21 de junio □ Notas el 29 de junio

Posibilidad de recuperar: el 18-19-20-21 de junio

## ALBISTEAK/ NOTICIAS

Gure ikastolari buzuko informazioa, albisteak, ekintzak, zerbitzuak,...etab:  
Gure web orrian bilatu.

[www.zornotzaikastola.eus](http://www.zornotzaikastola.eus)



**ANDRAMARI**  
ZORNOTZAKO IKASTOLA

**ibaizabal**  
IKASTOLA

**IkastolenKartea**

*Toda la información, noticias, actividades, servicios,..etc, de nuestra ikastola:  
Búscala en nuestra web.*

**OHARRA:** Egun, ikastolako web orria eguneratzeko lanean gabiltza,  
barkatu eragozpenak

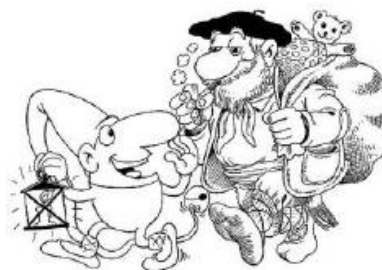
*Actualmente, estamos trabajando para mejorar nuestra página web, disculpad las molestias.*

## EKINTZA OSAGARRIAK/ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Gure ohiturak mantentzeko, gure kultura sustatzeko:

*Para promover nuestra cultura y mantener nuestras costumbres*

- Abenduan: - EUSKARAREN EGUNA - OLENTZERO ETA MARI DOMINGI  
- GABONETAKO AZOKA
- Urtarrila/ Otsailean: - EGUEN ZURI - AGATE DEUNA - INAUTERIAK
- Maiatza/Ekainean: - BIZKARGI EGUNA - IKASTOLAKO JAIALDIA



DBH 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- BERDINTASUNERAKO TRATU ONEN TAILERRA</li> <li>- DROGOMENPEKOTASUNA</li> <li>- TINKO PROGRAMA: pelikulak urtean zehar</li> <li>- ROCKODROMOA</li> <li>- SUKARRIETA</li> <li>- IKASTURTE BUKAERAKO IRTEERA</li> </ul>
DBH 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ARAZTEGIA BISITATU</li> <li>- BARRIA/ SEGURA</li> <li>- BERDINTASUNERAKO TRATU ONEN TAILERRA ("BELDUR BARIK")</li> <li>- SEXU ANIZTASUNA</li> <li>- DROGOMENPEKOTASUNA</li> <li>-SEXUALITATEA</li> <li>- TINKO PROGRAMA: pelikulak urtean zehar</li> </ul>
DBH 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- GERTA DAKIZUKE</li> <li>- ESKI IRTEERA</li> <li>- BIRZIKLATZE+ GARBIGUNE</li> <li>- BERDINEN ARTEKO INDARKERIA PREBENITZEKO TAILERRA</li> <li>- DROGOMENPEKOTASUNA</li> <li>- SEXUALITATEA</li> <li>- TINKO PROGRAMA: pelikulak urtean zehar</li> </ul>



DBH 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SOFTWARE LIBREA</li> <li>- URKIOLARA IRTEERA</li> <li>- DROGOMENPEKOTASUNA</li> <li>- IRUDI BERRIA: pelikulak urtean zehar</li> <li>- SEXUALITATEA</li> <li>- AZKEN BIDAIA</li> </ul>
-------	--



**OHARRA:**

Hemen agertzen diren irteerak eta jarduerak aldatu ahal dira gure beharren arabera.  
*Las excursiones y actividades podrían ser modificadas*

## ELKARBIZITZARAKO ARAUAK IKASTOLAN / NORMAS CONVIVENCIAEN LA IKASTOLA

### APARKATZEA / APARCAMIENTO

Ikastola barruko aparkalekua hartzaindegira doazen autoek baino ezin dute erabili eta GELDIALDI LABURRAK egiteko baino ez, hau da, BERTAN UMEAK UTZI ETA BATZEKO. Ikastolako autobusaren maniobrak erraztearren eta egon daitekeen arriskua saihestearren, ezin izango da parkinga erabili ondoren adierazten den ordutegian:

*El parking del interior de la ikastola es para uso exclusivo de los vehículos que necesitan acceder a la guardería y SÓLO PUEDEN REALIZARSE PARADAS PARA "CARGA Y DESCARGA". Debido al peligro que suponen las maniobras del autobús, para evitar riesgos y facilitar las maniobras del autobús escolar, no se puede acceder al parking en el siguiente horario:*



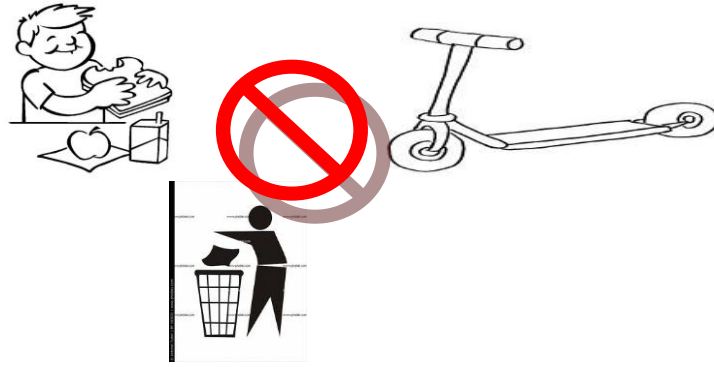
<b>EZ ERABILI / NO ACCEDER</b>
<b>8:30 - 9:05</b>
<b>16:20 - 16:40</b>



### MERIENDAGUNEAK / ÁREAS PARA MERIENDA

Eraikin barruko MERIENDAGUNEAK ETA ONDOKO KOMUNAK 16:30etik 17:30era bakarrik erabili daitezke. Kanpoko patioak: 16:30etik 18:00etara.

Ikastolako partaide garen guztion eskubideak bermatzeko: meriendaguneetako zakarrontziak erabili, lorategietan ez egin txizarik, ez erabili bizikletarik, patinik eta abarrekorik; ESKOLAZ KANPOKO EKINTZETAN DIHARDUTENEN ESPAZIOAK ETA LANA ERRESPETATU.



*De 16:30-17:30, dentro del edificio solo se puede permanecer en las ÁREAS DE MERIENDA Y EN LOS WC QUE ESTÁN AL LADO. En los patios de fuera: de 16:30-18:00.*

*Para garantizar los derechos de tod@s los miembros de la ikastola: se deben utilizar las basuras, no se debe andar en bici, patines, etc; se debe RESPETAR EL ESPACIO Y EL TRABAJO DE LOS PARTICIPANTES EN ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES.*